# ДОГОВІР ПРО СПІВПРАЦЮ

«10» 04 2026 р.

***Місто Харків*** ***Місто Баку***

Відокремлений структурний підрозділ **"Харківський фаховий коледж харчової промисловості Державного біотехнологічного університету"**, в особі **Ольги Бондаренко**, як в.о. директора, що діє на підставі Положення Відокремленного структурного підрозділу "Харківський фаховий коледж харчової промисловості Державного біотехнологічного університету, та **«Бакинський коледж бізнесу та кооперації»**в особі **Аллахвердіев Єльнур Гара огли**, як директора, що діє на підставі Статуту «Бакинського коледжу бізнесу та кооперації», надалі іменовані як **Сторони**, з метою сприяння взаємному співробітництву в галузі освіти та наукових досліджень укладають угоду про співпрацю (далі – Угода) наступним чином:

**1. Предмет договору**

1.1 Предметом договору про співробітництво є підтримка можливостей навчання та наукових досліджень для студентів і викладачів Сторін, а також можливості для Сторін обмінюватися досвідом у сфері культури та науки.

1.2 Для реалізації спільних інтересів Сторони співпрацюють у таких сферах:

1.2.1 Обмін інформацією з метою забезпечення навчального процесу та науково-дослідної діяльності;

1.2.2 Спільна організація зустрічей, симпозіумів, семінарів, практикумів, конференцій, днів співпраці та інших заходів;

1.2.3 Спільна розробка навчальних, науково-дослідних та інших проектів;

1.2.4 Публікація спільно написаних наукових чи науково-методичних праць (статей і доповідей) та спільних проектів у наукових збірниках статей Сторін;

1.2.5 Співпраця у розробці та реалізації спільних навчальних програм;

1.2.6 Підтримка мобільності студентів, науково-педагогічного персоналу та персоналу.

**2. Права та обов'язки Сторін**

2.1. Сторони погоджуються, що взаємна співпраця структурних підрозділів відбуватиметься відповідно до програм, спільно розроблених та затверджених керівними органами Сторін.

2.2 Цей Договір про співпрацю не передбачає будь-яких фінансових зобов'язань. Кожна зі Сторін забезпечує необхідне фінансування для виконання цієї Угоди про співпрацю. Умови фінансування спільних проектів визначаються для кожного проекту окремо, шляхом спільного підписання окремих договорів.

**3. Обов'язки Сторін**

3.1 У рамках співробітництва Сторони несуть відповідальність за публікацію, комерційну діяльність та захист інтелектуальної власності. Обов'язки Сторін здійснюються відповідно до чинних законів і правил обох країн, захищаючи інтелектуальну та промислову власність.

**4. Термін дії та порядок укладання Договору**

4.1. Цей Договір набирає чинності з моменту його підписання обома Сторонами і укладається строком на **5 (п'ять)** років. Цей Договір підписаний у двох примірниках на 3 (трьох) сторінках українською, азербайджанською та англійською мовами. Обидва примірники Договору мають однакову силу. Англійська версія має пріоритет з точки зору будь-яких правових аспектів. Договір передано по одному примірнику кожній із сторін. Термін Договору може бути продовжений за результатами співпраці.

4.2. Сторони мають право припинити дію цієї Угоди про співпрацю, повідомивши про це іншу сторону в письмовій формі не менш ніж за три місяці.

4.3. Зміни, доповнення та додатки до цього Договору є дійсними, якщо вони оформлені в письмовій формі та підписані обома Сторонами.

4.4. Умови виконання окремих зобов'язань визначаються відповідними окремими договорами.

**5. Інші положення**

5.1. Сторони звільняються від відповідальності за часткове або повне невиконання зобов'язань, викладених у Договорі, якщо це є наслідком обставин непереборної сили. Обставинами непереборної сили визнаються якщо обставини, що виникли поза контролем і відповідальністю Сторін, такі як стихійні лиха, повінь, пожежа, землетруси, війна, страйки та інші обставини, що не залежать від Сторін, а також рішення національних органів або вищих установ або дій, що перешкоджають виконанню положень Договору, якщо ці обставини виникли під час дії Договору, і жодна із Сторін не передбачала і не могла передбачити їх настання. Строк виконання Договору продовжується на час дії обставин непереборної сили, а також, за домовленістю Сторін, на час, який дозволить повністю виконати зобов'язання, передбачені Договором. Сторона, виконання зобов'язань якої за Договором перешкоджає обставинам непереборної сили, повинна якнайшвидше повідомити іншу Сторону про початок та закінчення цього строку.

5.2. Під час виконання цього Договору про співробітництво кожна зі Сторін діятиме відповідно до законів і правил, що діють у своїй країні.

5.3. Спори та конфлікти, що виникають з приводу цього Договору, Сторони вирішують шляхом прямих переговорів.

| | |
|---|---|
| **ВСП «Харківський фаховий коледж харчової промисловості ДБТУ»** | **«Бакинський коледж бізнесу та кооперації»** |
| **Адреса**: 61098, вул. Барикадна. 51<br>м. Харків, Україна | **Адреса**: AZ1106. вул. Наджафа Наріманова, 95.<br>м. Баку, Азербайджан. |
| **Телефон**: +38 (057) 372-35-22<br>**Електронна пошта:**<br>kphphntusg@gmail.com | **Телефон**: +994 (012) 561-74-43<br>**Електронна пошта:**<br>kooperasiya.kolleci@gmail.com |
| Підпис _____ | Підпис _____ |
| **В.о. директора** | **Директор** |
| **Ольга БОНДАРЕНКО** | **Єльнур АЛЛАХВЕРДІЄВ** |